

De Europæiske Fællesskabers Tidende

20. årgang nr. L 302

26. november 1977

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 2595/77 af 21. november 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet 1
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2596/77 af 25. november 1977 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 13
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2597/77 af 25. november 1977 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt . . 15
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2598/77 af 25. november 1977 om fastsættelse af importafgifter for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød 17
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2599/77 af 25. november 1977 om fastsættelse af importafgifter for frosset oksekød 19
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2600/77 af 25. november 1977 om fastsættelse af restitutioner for mælk og mejeriprodukter, der udføres i uændret stand 21
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2601/77 af 25. november 1977 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for kurvemagerarbejder, under position 46.03, som har oprindelse i Filippinerne og omfattes af de toldpræferencer, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76 34
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2602/77 af 25. november 1977 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for vævet stof og andre varer af asbest, under underposition 68.13 B II og III, som har oprindelse i Jugoslavien og omfattes af de toldpræferencer, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76 . . . 36

Indhold (fortsat)

★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2603/77 af 25. november 1977 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for primærelementer og primærbatterier, under position 85.03, som har oprindelse i Hongkong og omfattes af de toldpræferencer, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76	38
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2604/77 af 25. november 1977 om indførelse af monetære udligningsbeløb for hård hvede og de deraf afledte produkter	40
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2605/77 af 25. november 1977 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	42
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2606/77 af 25. november 1977 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø	44
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2607/77 af 25. november 1977 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker	46

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2595/77

af 21. november 1977

om ændring af forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 2, 7 og 51,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1209/76⁽²⁾, særlig artikel 95 og 97,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1209/76, særlig artikel 121,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, udarbejdet efter høring af Den administrative kommission for vandrende arbejdstageres sociale Sikring,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽⁴⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg⁽⁵⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De erfaringer, der er indvundet ved anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72, har vist, at det er nødvendigt at foretage visse forbedringer af de vandrende arbejdstageres rettigheder; derfor bør

en arbejdstager, der modtager pension eller rente i henhold til lovgivningen i én medlemsstat, og som er beskæftiget på en anden medlemsstats område, have mulighed for at blive forsikret efter lovgivningen i sidstnævnte medlemsstat, selv om denne ikke foreskriver tvungen forsikring for pensionister eller rentemodtagere; en arbejdstager bør ligeledes uden begrænsninger have mulighed for at modtage en pension eller rente, hvortil der er erhvervet ret i medfør af lovgivningen i en medlemsstat, og opsætte begæringen om fastsættelse af pension eller rente i en anden medlemsstat for at kunne drage fordel af en forhøjelse, der opnås ved denne udsættelse;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1408/71 skal naturalydelser fra syge- og moderskabsforsikringen, der ydes en arbejdstagers familiemedlemmer, der er bosat i en anden medlemsstat end den kompetente stat og den medlemsstat, på hvis område arbejdstageren er bosat, refunderes institutionen på familiemedlemmernes bopælssted af institutionen i den medlemsstat, af hvis lovgivning arbejdstageren er omfattet; da denne refusion sker på grundlag af et fast årligt beløb, bør det pålægges institutionen på familiemedlemmernes bopælssted at afholde udgifterne til naturalydelser, der ydes disse familiemedlemmer i tilfælde af ophold i en anden medlemsstat;

det er nødvendigt at fastsætte regler for tilkendelse af ydelser ved invaliditet for det tilfælde, at en arbejdstager, som først har været omfattet af en lovgivning, der er baseret på forsikringsbegivenhedens indtræden, bliver invalid, mens han er omfattet af en lovgivning, der er baseret på forsikringens varighed, og hvor tilkendelse af ydelser ved invaliditet i henhold til den første lovgivning er betinget af, at arbejdstageren forud for tilkendelsen i en nærmere angivet periode har oppebåret kontantydelse ved sygdom eller har været uarbejdsdygtig;

den 1. oktober 1976 trådte loven om almindelig forsikring mod uarbejdsdygtighed i kraft i Nederlandene; da det drejer sig om en lovgivning, der er baseret på forsikringsbegivenhedens indtræden, bør denne lov

⁽¹⁾ EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 138 af 26. 5. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 74 af 27. 3. 1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 266 af 7. 11. 1977, s. 45.

⁽⁵⁾ Udtalelse afgivet den 26./27. oktober 1977 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

nævnes i bilag III til forordning (EØF) nr. 1408/71; endvidere bør bilag V til denne forordning ændres, således at der gøres nærmere rede for reglerne for »pro-rata temporis«-beregningen af de ydelser ved invaliditet, der er fastsat i den nederlandske lovgivning;

bilag V til forordning (EØF) nr. 1408/71 bør ligeledes ændres af hensyn til virkningerne for Belgiens, Irlands og Det forenede Kongeriges lovgivning af tilføjelsen af stk. 3, litra a), til artikel 40 i nævnte forordning og til virkningerne for den irske lovgivning af ændringen af artikel 44, stk. 2, i nævnte forordning, samt for nærmere at angive betingelserne for optagelse i den frivil-

lige sygeforsikring i Nederlandene og beregning af bidragene til denne forsikring;

bilag II til forordning (EØF) nr. 1408/71 og bilag 2, 5, 7 og 10 til forordning (EØF) nr. 574/72 bør tilpasses af hensyn til de aftaler, der er indgået mellem visse medlemsstater i henhold til disse forordninger, og til organisatoriske ændringer i medlemsstaternes interne administration —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1408/71 ændres således:

1. Artikel 14, stk. 3, affattes således:

»3. Bestemmelserne i en medlemsstats lovgivning, hvorefter en pensionist eller rentemodtager, der er erhvervsmæssigt beskæftiget, ikke i kraft af denne virksomhed er omfattet af den tvungne forsikring, finder ligeledes anvendelse på en pensionist eller rentemodtager, hvis ret til pension eller rente er erhvervet efter en anden medlemsstats lovgivning, medmindre den pågældende udtrykkeligt indgiver anmodning om at blive omfattet af den tvungne forsikring til den institution, der er udpeget af den kompetente myndighed i førstnævnte medlemsstat, og som er anført i bilag 10 til gennemførelsesforordningen.«

2. Artikel 21 affattes således:

»Artikel 21

Ophold i eller flytning til den kompetente stat

1. De i artikel 19, stk. 1, omhandlede arbejdstagere, som opholder sig på den kompetente stats område, har ret til ydelser efter denne stats lovgivning, som om de var bosat dér, uanset om de allerede har modtaget ydelser for samme sygdoms- eller moderskabstilfælde forud for dette ophold.

2. Stk. 1 finder tilsvarende anvendelse på de i artikel 19, stk. 2, omhandlede familiemedlemmer.

Såfremt disse familiemedlemmer er bosat på en anden medlemsstats område end den, på hvis område arbejdstageren er bosat, ydes naturalydelserne dog af opholdsstedets institution til udgift for institutionen på de pågældendes bopælssted.

3. Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på grænsearbejdere og deres familiemedlemmer.

4. De i artikel 19 omhandlede arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter til den kompetente stats område, har ret til ydelser efter denne stats lovgivning, uanset om de allerede har modtaget ydelser for samme sygdoms- eller moderskabstilfælde forud for flytningen.«

3. I artikel 22, stk. 3, tilføjes følgende afsnit :

»Ved anvendelse af stk. 1, litra a), i), og litra c), i), på de i artikel 19, stk. 2, omhandlede familiemedlemmer, der er bosat på en anden medlemsstats område end den, på hvis område arbejdstageren er bosat :

- a) ydes naturalydelse dog til udgift for institutionen i den medlemsstat, på hvis område familiemedlemmerne er bosat, af opholdsstedets institution efter den lovgivning, der gælder for denne institution, som om arbejdstageren var forsikret dér ; det tidsrum, for hvilket disse ydelser kan udredes, beror dog på lovgivningen i den medlemsstat på hvis område familiemedlemmerne er bosat ;
- b) gives den i stk. 1, litra c), krævede tilladelse dog af institutionen i den medlemsstat, på hvis område familiemedlemmerne er bosat.»

4. Artikel 40 :

a) Efter stk. 2 indføres følgende stykke :

»3. a) Ved fastsættelsen af ret til ydelser i henhold til en i bilag III anført lovgivning i en medlemsstat, som gør tilkendelse af ydelser ved invaliditet betinget af, at den pågældende i en nærmere angiven periode har oppebåret kontantydelse ved sygdom eller har været uarbejdsdygtig, medregnes, når en arbejdstager, som har været omfattet af denne lovgivning, pådrager sig invaliditet i tilslutning til en uarbejdsdygtighed, medens han er omfattet af lovgivningen i en anden medlemsstat, med forbehold af artikel 37, stk. 1 :

- i) enhver periode, i hvilken den pågældende i anledning af denne uarbejdsdygtighed og i medfør af sidstnævnte medlemsstats lovgivning har modtaget kontantydelse ved sygdom, eller i stedet for disse fortsat har oppebåret lønindtægt,
- ii) enhver periode, i hvilken den pågældende i anledning af den invaliditet, som er fulgt efter denne uarbejdsdygtighed, og i medfør af sidstnævnte medlemsstats lovgivning har modtaget ydelser ved invaliditet,

som om han i denne periode havde modtaget kontantydelse ved sygdom i henhold til lovgivningen i førstnævnte medlemsstat, eller havde været uarbejdsdygtig efter denne lovgivnings kriterier.

b) Ret til ydelser ved invaliditet erhverves i henseende til den førstnævnte medlemsstats lovgivning enten ved udløbet af den forudgående periode for ydelse af kompensation ved sygdom, der er foreskrevet i denne lovgivning, eller ved udløbet af den forudgående uarbejdsdygtighedsperiode, der er foreskrevet i denne lovgivning, dog tidligst :

- i) på tidspunktet for erhvervelsen af ret til ydelser ved invaliditet i henhold til lovgivningen i sidstnævnte medlemsstat, eller
- ii) på dagen efter den sidste dag, på hvilken den pågældende har ret til kontantydelse ved sygdom i henhold til lovgivningen i sidstnævnte medlemsstat.»

b) Stk. 3 bliver stk. 4.

5. Artikel 44, stk. 2, sidste punktum, affattes således :

»Dette gælder dog ikke, hvis den pågældende udtrykkeligt anmoder om, at fastsættelsen af de ydelser ved alderdom, hvortil han måtte have erhvervet ret i medfør af lovgivningen i en eller flere medlemsstater, stilles i bero.»

6. Artikel 46, stk. 2, første afsnit, affattes således :

»2. Den kompetente institution i enhver medlemsstat, af hvis lovgivning arbejdstageren har været omfattet, anvender følgende regler, såfremt de foreskrevne betingelser for erhvervelse af ret til ydelser kun opfyldes ved anvendelse af artikel 45 og/eller artikel 40, stk. 3 :»

7. Bilag II, del A og B :

Punkt 9 affattes således :

•9. DANMARK — TYSKLAND

- a) Punkt 15 i slutprotokollen til overenskomsten om social tryghed af 14. august 1953 ;
- b) Tillægsoverenskomst af 14. august 1953 til ovennævnte overenskomst.

8. Bilag III :

Punkt H affattes således :

•H. NEDERLANDENE

- a) Lov af 18. februar 1966 om forsikring mod uarbejdsdygtighed.
- b) Lov af 11. december 1975 om almindelig forsikring mod uarbejdsdygtighed.

9. Bilag V :

1. Punkt •A. BELGIEN• :

Efter stk. 3 tilføjes følgende stykke :

- 4. Ved anvendelsen af artikel 40, stk. 3, litra a), ii), tages der kun hensyn til tidsrum, i hvilke arbejdstageren har været uarbejdsdygtig efter belgisk lovgivning.

2. Punkt •E. IRLAND• :

a) Efter stk. 7 tilføjes følgende stk. :

- 8. Ved anvendelsen af artikel 40, stk. 3, litra a), ii), tages der kun hensyn til tidsrum, i hvilke arbejdstageren har været uarbejdsdygtig efter irsk lovgivning.

b) Efter stk. 8 tilføjes følgende stk. :

- 9. Ved anvendelsen af artikel 44, stk. 2, anses arbejdstageren for udtrykkeligt at have anmodet om, at fastsættelsen stilles i bero af den alderspension, hvortil han ville have ret i medfør af irsk lovgivning, hvis han ikke rent faktisk ophører med beskæftigelse, når denne betingelse kræves opfyldt for erhvervelse af ret til alderspension.

3. Punkt •H. NEDERLANDENE• :

a) Stk. 1 affattes således :

•1. *Frivillig sygeforsikring*

- a) En person, der modtager en alderspension efter nederlandsk lovgivning og en pension efter en anden medlemsstats lovgivning, anses ved anvendelsen af artikel 27 og/eller artikel 28 for berettiget til naturalydelse, såfremt han, i givet fald under iagttagelse af artikel 9, opfylder de foreskrevne betingelser for adgang til sygeforsikringen for ældre eller den frivillige forsikring, hvilke forsikringer er omfattet af sygekasseloven (Ziekenfondswet).

Denne bestemmelse finder ligeledes anvendelse på en gift kvinde, hvis mand modtager alderspension for ægtepar efter nederlandsk lovgivning, og som opfylder de foreskrevne betingelser for adgang til sygeforsikringen for ældre eller den frivillige forsikring, hvilke forsikringer er omfattet af sygekasseloven.

- b) En person, der modtager alderspension efter nederlandsk lovgivning, og som er bosat i en anden medlemsstat, er, såfremt han er omfattet af sygeforsikringen for ældre eller den frivillige sygeforsikring, hvilke forsikringer er omfattet af sygekasseloven, forpligtet til for sig selv og i givet fald for sine familiemedlemmer at indbetale bidrag, der beregnes på grundlag af halvdelen af gennemsnitsudgiften i Nederlandene ved lægebehandling

af en ældre person og hans familiemedlemmer. Der foretages en nedsættelse af dette bidrag til udgift for den tvungne forsikring i henhold til sygekasseloven svarende til den nedsættelse, der foretages til udgift for den nævnte forsikring til fordel for personer med bopæl i Nederlandene, som er tilknyttet sygeforsikringen for ældre, og hvis bidrag beregnes på samme grundlag.

- c) En person, der ikke modtager alderspension efter nederlandsk lovgivning, og — hvis den pågældende er gift — ægtefællen ikke modtager alderspension for ægtepar efter samme lovgivning, er, såfremt den pågældende er bosat i en anden medlemsstat og omfattet af den frivillige forsikring i henhold til sygekasseloven, forpligtet til for sig selv og i givet fald for hver af sine familiemedlemmer, der er fyldt 16 år, at indbetale bidrag, der svarer til det gennemsnitsbidrag, som fastsættes af de nederlandske sygekasser for frivilligt forsikrede, der er bosat i Nederlandene. Dette bidrag afrundes op efter til hele gylden.

b) Efter stk. 4 tilføjes følgende stykker :

•5. *Anvendelse af den nederlandske lovgivning om almindelig forsikring mod uarbejdsdygtighed*

- a) Ved anvendelsen af artikel 46, stk. 2, anses som forsikringsperioder, der er tilbagelagt efter den nederlandske lovgivning om almindelig forsikring mod uarbejdsdygtighed (A.A.W.), kun de forsikringsperioder tilbagelagt efter denne lovgivning, som falder sammen med forsikringsperioder tilbagelagt efter den nederlandske lovgivning om forsikring mod uarbejdsdygtighed (W.A.O.).
- b) Hvis den i henhold til artikel 46, stk. 2, beregnede ydelse i medfør af lovgivningen om forsikring mod uarbejdsdygtighed (W.A.O.) er højere end den i henhold til samme bestemmelse beregnede ydelse i medfør af lovgivningen om almindelig forsikring mod uarbejdsdygtighed (A.A.W.), udbetales den sidste ydelse ikke.

•6. *Anvendelse af visse overgangsbestemmelser*

Artikel 45, stk. 1, finder ikke anvendelse ved vurdering af ret til ydelser i medfør af overgangsbestemmelserne i lovgivningen om almindelig aldersforsikring (artikel 46), om almindelig forsikring for enker og børn og om almindelig forsikring mod uarbejdsdygtighed.

4. Punkt •I. DET FORENEDE KONGERIGE• :

Efter stk. 17 tilføjes følgende stk. :

- 18. Ved anvendelsen af artikel 40, stk. 3, litra a), ii), tages der kun hensyn til tidsrum, i hvilke arbejdstageren har været uarbejdsdygtig efter Det forenede Kongeriges lovgivning.

Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 574/72 ændres således :

1. Artikel 4, stk. 10 :

Foran ordene »gennemførelsesforordningens artikel 6, stk. 1« indføres udtrykket »forordningens artikel 14, stk. 3, og«.

2. Artikel 9, stk. 2 :

Udtrykket »arbejdstageren« ændres til »afdøde«.

3. I artikel 23 tilføjes følgende afsnit :

»I de i forordningens artikel 22, stk. 3, andet afsnit, omhandlede tilfælde betragtes imidlertid institutionen på familiemedlemmernes bopælssted og lovgivningen i familiemedlemmernes bopælsland som henholdsvis den kompetente institution og den kompetente stats lovgivning ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 17, stk. 6 og 7, og artikel 21 og 22.«

4. Artikel 93 :

a) Stk. 1 :

Udtrykket »artikel 21, stk. 2,« indføres foran udtrykket »artikel 22,« ;

b) Stk. 2 affattes således :

»2. I de i forordningens artikel 21, stk. 2, andet afsnit, artikel 22, stk. 3, andet afsnit, artikel 29, stk. 1, og artikel 31 omhandlede tilfælde og med henblik på anvendelse af stk. 1 anses institutionen på henholdsvis familiemedlemmets, pensionistens eller rentemodtagerens bopælssted for den kompetente institution.«

5. Bilag 2, punkt »H. NEDERLANDENE« :

Stk. 4 affattes således :

»4. Arbejdsløshed :

a) ydelser fra arbejdsløshedsforsikringen :

den Bedrijfsvereniging (faglig sammenslutning), som den forsikredes arbejdsgiver er tilsluttet

b) offentlige forsorgsydelser :

i) når den pågældende er bosat i Nederlandene :

Den kommunale forvaltning på bopælsstedet

ii) ved anvendelsen af forordningens artikel 71, når den pågældende er bosat uden for Nederlandene :

Den kommunale forvaltning i det område, hvor virksomheden har sit hjemsted eller arbejdsgiveren sin bopæl.«

6. Bilag 5 :

a) I punkt »2. BELGIEN — TYSKLAND« tilføjes følgende nye litra ;

»e) Overenskomst af 4. december 1975 om afkald på refusion af ydelser til arbejdsløse.«

b) I punkt »3. BELGIEN — FRANKRIG« tilføjes følgende nye litra :

»e) Overenskomst af 14. maj 1976 om afkald på refusion af udgifter ved administrativ og lægelig kontrol i henhold til gennemførelsesforordningens artikel 105, stk. 2.«

c) I punkt »6. BELGIEN — LUXEMBOURG« tilføjes følgende nye litra :

»e) Overenskomst af 16. april 1976 om afkald på refusion af udgifter ved administrativ kontrol og lægeundersøgelser i henhold til gennemførelsesforordningens artikel 105, stk. 2.«

d) Punkt 7 og 8 affattes således :

•7. BELGIEN — NEDERLANDENE

- a) Artiklerne 2 og 3, artikel 25, stk. 2, artikel 26, stk. 1 og 2, artiklerne 27, 46 og 48 i overenskomst af 4. november 1957 om sygeforsikring, moderskab, dødsfald (begravelseshjælp), lægehjælp og invaliditet, og overenskomst af 24. marts 1975, der ændrer ovennævnte overenskomst.
- b) Artiklerne 6, 9-15 og artikel 17, fjerde afsnit, i overenskomst af 7. februar 1964 om børnetilskud og ydelser i anledning af fødsel.
- c) Overenskomst af 10. september 1964 om refusion af naturalydelser udredet til pensionister, der har været grænsearbejdere, i henhold til artikel 14, stk. 3, i forordning nr. 36/63/EØF og artikel 73, stk. 4, i forordning nr. 4.
- d) Artikel 9, artikel 15, stk. 2, artikel 17, 18, 29 og 37 i overenskomst af 10. april 1965 om forsikring mod sygdom, invaliditet og arbejdsløshed for søfolk i handelsflåden.
- e) Overenskomst indgået den 5. juli 1967 mellem de kompetente belgiske og nederlandske myndigheder om refusion af administrationsudgifter i medfør af artikel 45, stk. 2, i forordning nr. 3 og af artikel 77 i forordning nr. 4, truffet af Rådet for Det europæiske økonomiske Fællesskab.
- f) Overenskomst af 21. marts 1968 om opkrævning og inddrivelse af bidrag til social sikring samt administrativ aftale af 25. november 1970 til gennemførelse af denne overenskomst.
- g) Overenskomst af 17. november 1976 vedrørende den lægelige og administrative kontrol og den gensidige administrative bistand inden for rammerne af syge- og invalideforsikring.*

•8. BELGIEN — DET FORENEDE KONGERIGE

- a) Brevveksling af 4. maj 1976 og 14. juni 1976 vedrørende gennemførelsesforordningens artikel 105, stk. 2 (afkald på refusion af udgifter ved lægelig og administrativ kontrol).
- b) Brevveksling af 18. januar 1977 og 14. marts 1977 vedrørende forordningens artikel 36, stk. 3 (ordning vedrørende refusion eller afkald på refusion af udgifter til naturalydelser udredet i henhold til forordningens afsnit III, kapitel 1).*

e) Punkt 15 affattes således :

•15. DANMARK — DET FORENEDE KONGERIGE

Brevveksling af 30. marts 1977 og 19. april 1977 vedrørende forordningens artikel 36, stk. 3, artikel 63, stk. 3, og artikel 70, stk. 3, og gennemførelsesforordningens artikel 105, stk. 2. (afkald på refusion af :

- a) udgifter til naturalydelser udredet i henhold til forordningens afsnit III, kapitel 1 eller 4,
- b) udgifter til ydelser udredet i henhold til forordningens artikel 69, og
- c) udgifter til lægelig og administrativ kontrol, som omhandlet i gennemførelsesforordningens artikel 105).*

f) I punkt »19. TYSKLAND — LUXEMBOURG« tilføjes følgende litra :

- c) Overenskomst af 14. oktober 1975 om afkald på refusion af udgifter ved administrativ og lægelig kontrol i henhold til gennemførelsesforordningens artikel 105, stk. 2.
- d) Overenskomst af 14. oktober 1975 om opkrævning og inddrivelse af bidrag til social sikring.»

g) I punkt »20. TYSKLAND — NEDERLANDENE« tilføjes følgende litra :

- f) Overenskomst af 22. juli 1976 om afkald på refusion af ydelser ved arbejdsløshed.»

h) Punkt 24, 25 og 26 affattes således :

»24. FRANKRIG — LUXEMBOURG

- a) Overenskomst af 24. februar 1969 indgået i henhold til artikel 51 i forordning nr. 3 og administrativ aftale af samme dato i henhold til nævnte overenskomst.
- b) Overenskomst af 2. juli 1976 om afkald på refusion i henhold til artikel 36, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 vedrørende udgifter til naturalydelser i forbindelse med sygdoms- og moderskabsforsikring udredet til en arbejdstagers familiemedlemmer, som ikke er bosat i samme land som denne.
- c) Overenskomst af 2. juli 1976 om afkald på refusion i henhold til artikel 36, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 vedrørende udgifter til naturalydelser i forbindelse med sygdoms- og moderskabsforsikring udredet til tidligere grænsearbejdere, til deres familiemedlemmer eller deres efterladte.
- d) Overenskomst af 2. juli 1976 om afkald på refusion af udgifter ved administrativ og lægelig kontrol i henhold til artikel 105, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972.

25. FRANKRIG — NEDERLANDENE

- a) Brevveksling af 5. maj 1960 og 21. juni 1960 vedrørende artikel 23, stk. 5, i forordning nr. 3 (afkald på refusion af naturalydelser udredet til de forsikredes familiemedlemmer og til pensionister eller rentemodtagere samt disses familiemedlemmer).
- b) Overenskomst af 28. april 1977 om afkald på refusion af udgifter til lægehjælp ydet til pensions- eller renteansøgere og deres familiemedlemmer samt til pensionisters eller rentemodtageres familiemedlemmer inden for forordningernes ramme.
- c) Overenskomst af 28. april 1977 om afkald på refusion af udgifter til administrativ kontrol og lægelig kontrol i medfør af gennemførelsesforordningens artikel 105.

26. FRANKRIG — DET FORENEDE KONGERIGE

- a) Brevveksling af 25. marts 1977 og 28. april 1977 vedrørende forordningens artikel 36, stk. 3, og artikel 63, stk. 3 (ordning vedrørende refusion efter afkald på refusion af naturalydelser udredet i henhold til forordningens afsnit III, kapitel 1 eller 4).
- b) Brevveksling af 25. marts 1977 og 28. april 1977 vedrørende forordningens artikel 36, stk. 3 (afkald i en begrænset periode på refusion af udgifter til naturalydelser udredet i henhold til forordningens artikel 28, 28a og 29, stk. 1, litra a)).

- c) Brevveksling af 25. marts 1977 og 28. april 1977 vedrørende gennemførelsesforordningens artikel 105, stk. 2 (afkald på refusion af udgifter til administrativ og lægelig kontrol).*

i) Punkt 28 affattes således :

•28 IRLAND — LUXEMBOURG

Brevveksling af 26. september 1975 og 5. august 1976 vedrørende forordningens artikel 36, stk. 3, og artikel 63, stk. 3, samt gennemførelsesforordningens artikel 105, stk. 2 (afkald på refusion af naturalydelser, udredet i henhold til forordningens afsnit III, kapitel 1 eller 4, samt de i gennemførelsesforordningens artikel 105 omhandlede udgifter til administrativ og lægelig kontrol).*

j) Punkt 30 affattes således :

•30. IRLAND — DET FORENEDE KONGERIGE

Brevveksling af 9. juli 1975 vedrørende forordningens artikel 36, stk. 3, og artikel 63, stk. 3 (ordning vedrørende refusion eller afkald på refusion af udgifter ved naturalydelser, udredet i henhold til forordningens afsnit III, kapitel 1 eller 4) og gennemførelsesforordningens artikel 105, stk. 2 (afkald på refusion af udgifter til administrativ og lægelig kontrol).*

k) Punkt 34 affattes således :

•34. LUXEMBOURG — NEDERLANDENE

- a) Overenskomst af 1. november 1976 om afkald på refusion af udgifter ved administrativ og lægelig kontrol i henhold til gennemførelsesforordningens artikel 105, stk. 2.
- b) Overenskomst af 3. februar 1977 om afkald på refusion af naturalydelser i forbindelse med syge- og moderskabsforsikring udredet i henhold til artikel 19, stk. 2, og artikel 26, 28 og 29, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971.*

l) Punkt 36 affattes således :

•36. NEDERLANDENE — DET FORENEDE KONGERIGE

- a) Artikel 3, andet punktum, i administrativ aftale af 12. juni 1956 om gennemførelse af overenskomsten af 11. august 1954.
- b) Brevveksling af 8. januar 1976 og 28. januar 1976 vedrørende forordningens artikel 70, stk. 3 (afkald på refusion af naturalydelser, udredet i henhold til forordningens artikel 69).
- c) Brevveksling af 24. februar 1976 og 5. marts 1976 vedrørende forordningens artikel 36, stk. 3, og artikel 63, stk. 3 (afkald på refusion af naturalydelser, udredet i henhold til forordningens afsnit III, kapitel 1 og 4).*

7. Bilag 7 :

Punkt G affattes således :

•G. LUXEMBOURG : Caisse d'Épargne (Sparekassen), Luxembourg.*

8. Bilag 10 :

a) Punkt »C. TYSKLAND« :

Efter stk. 8 tilføjes følgende stykke :

- »9. Ved anvendelsen af forordningens artikel 14, stk. 3 :

Den institution, hvortil bidrag til pensionsforsikringen indbetales, eller, såfremt anmodningen indgives sammen med eller efter begæringen om pension, den institution, det påhviler at behandle denne begæring om pension.»

b) Punkt G affattes således :

»G. LUXEMBOURG

1. Ved anvendelse af forordningens artikel 14, stk. 3 :

Den kompetente institution, alt efter arten af den beskæftigelse, der udøves

2. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 6, stk. 1 :

Caisse de pension des employés privés (Privatfunktionærernes pensjonskasse), Luxembourg

eller

Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Institutionen for alders- og invalideforsikring), Luxembourg

3. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 11, stk. 1, artikel 13, stk. 2 og 3, artikel 14, stk. 1-3 :

Inspection générale de la sécurité sociale (Overinspektionen for den sociale sikring), Luxembourg

4. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 80, stk. 2, artikel 81, artikel 82, stk. 2, og artikel 89 :

Office national de travail (Arbejdsdirektoratet) Luxembourg

5. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 85, stk. 2 :

Den sygekasse, som den pågældende senest har været tilsluttet

6. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 91, stk. 2 :

- a) invaliditet, alderdom, dødsfald (pensioner) :

- i) for funktionærer, herunder tekniske funktionærer bekræftiget i miner (under jorden) :

Caisse de pension des employés privés (Privatfunktionærernes pensjonskasse), Luxembourg

- ii) i de øvrige tilfælde : Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Institutionen for alders- og invalideforsikring), Luxembourg
- b) familieydelse :
i) for personer, der er tilsluttet den under punkt a) ii) nævnte institution : Caisse d'allocations familiales des ouvriers près l'Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Børnetilskudskassen for arbejdere under institutionen for alders- og invalideforsikring), Luxembourg
- ii) i de øvrige tilfælde : Caisse d'allocations familiales des employés près la Caisse de pension des employés privés (Børnetilskudskassen for funktionærer under Privatfunktionærernes pensionskasse), Luxembourg
7. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 102, stk. 2 :
a) sygdom, moderskab : Caisse nationale d'assurance-maladie des ouvriers (Statens sygekasse for arbejdere), Luxembourg
b) arbejdsulykker : Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Ulykkesforsikringsforbundet, industriafdelingen), Luxembourg
c) arbejdsløshed : Office national du travail (Arbejdsdirektoratet), Luxembourg
d) familieydelse : Caisse d'allocations familiales des ouvriers près l'Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Børnetilskudskassen for arbejdere under institutionen for alders- og invalideforsikring), Luxembourg
8. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 113, stk. 2 :
a) sygdom, moderskab : Caisse nationale d'assurance-maladie des ouvriers (Statens sygekasse for arbejdere), Luxembourg
b) arbejdsulykker : Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Ulykkesforsikringsforbundet, industriafdelingen), Luxembourg.*

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1, stk. 4 og 6, finder anvendelse fra den 1. juli 1976 for den irske, nederlandske og Det forenede Kongeriges lovgivning.

Artikel 1, stk. 9, punkt 2, litra a), og punkt 4, finder anvendelse fra 1. juli 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. november 1977.

På Rådets vegne

H. SIMONET

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2596/77

af 25. november 1977

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1386/77⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1729/77⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1729/77, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 158 af 29. 6. 1977, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1977 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	80,45
10.01 B	Hård hvede	115,88 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	64,12 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	72,21
10.04	Havre	56,51
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	67,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	50,33 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	69,10 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	123,83
11.01 B	Rugmel	100,96
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	190,49
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	133,21

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførelse i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførelse i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2597/77

af 25. november 1977

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-
ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1386/77⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn
og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1730/77⁽³⁾
og alle de senere forordninger, der ændrer denne;på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-
priserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-den tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-
melse med tabellerne i bilaget til denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte
satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte im-
portafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne
i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft den 26. november
1977.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 158 af 29. 6. 1977, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1977 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

A. Korn og mel

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	5,41
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2	4. term. 3
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2598/77

af 25. november 1977

om fastsættelse af importafgifter for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, som skal anvendes ved indførsel af levende hornkvæg samt oksekød med undtagelse af frosset oksekød, er fastsat i forordning (EØF) nr. 934/77⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2344/77⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, der er anført i forordning (EØF) nr. 934/77 på de op-

lysninger og noteringer, som Kommissionen har fået kendskab til, fører til en ændring af de nugældende afgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, fastsættes som anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. december 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

(2) EFT nr. L 67 af 5. 3. 1977, s. 1.

(3) EFT nr. L 109 af 30. 4. 1977, s. 20.

(4) EFT nr. L 275 af 27. 10. 1977, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1977 om fastsættelse af importafgifter for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød⁽¹⁾

(RE/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Østrig/Sverige/Schweiz	Andre tredjelande
	— Levende vægt —	
01.02 A II a) (a)	—	57,456
01.02 A II b) (b)	16,084	57,456
	— Nettovægt —	
02.01 A II a) 1 aa) (a)	—	109,166
02.01 A II a) 1 bb)	30,560	109,166
02.01 A II a) 2 aa) (a)	—	87,333
02.01 A II a) 2 bb)	24,448	87,333
02.01 A II a) 3 aa) (a)	—	131,000
02.01 A II a) 3 bb)	36,673	131,000
02.01 A II a) 4 aa)	45,841	163,750
02.01 A II a) 4 bb)	52,434	187,307
02.06 C I a) 1	45,841	163,750
02.06 C I a) 2	52,434	187,307
16.02 B III b) 1 aa)	52,434	187,307

(¹) I henhold til forordning (EØF) nr. 706/76 opkræves ingen importafgifter ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(a) Importafgiften er fastsat i henhold til bestemmelserne i bilag I til handelsoverenskomsten mellem EØF og Jugoslavien.

(b) Den forordning, der er gældende for ungtyre bestemt til opfødning af en levende vægt, der er mindre end eller lig med 300 kg. importeret under de betingelser, der er fastsat i artikel 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 og i medfør af de bestemmelser, der er truffet til dens gennemførelse, er helt eller delvis sat ud af kraft i overensstemmelse med disse bestemmelser.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2599/77
af 25. november 1977
om fastsættelse af importafgifter for frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77 ⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal anvendes ved indførsel af frosset oksekød, er fastsat i forordning (EØF) nr. 935/77 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2345/77 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, der er anført i forordning (EØF) nr. 935/77, på de op-

lysninger og noteringer, som Kommissionen har fået kendskab til, fører til en fastsættelse af afgifterne i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for frosset oksekød fastsættes som anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. december 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 109 af 30. 4. 1977, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 275 af 27. 10. 1977, s. 18.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1977 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød ⁽¹⁾

(RE/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Beløb
	— Nettovægt —
02.01 A II b) 1	114,229
02.01 A II b) 2	91,383 (a)
02.01 A II b) 3	142,786
02.01 A II b) 4 aa)	171,344
02.01 A II b) 4 bb) 11	142,786 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	142,786 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	196,474 (a)

(¹) I henhold til forordning (EØF) nr. 706/76 opkræves ingen importafgifter ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(a) Importafgiften der er anvendelig på disse varer, indført under de betingelser, som er fastsat i artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968, og i henhold til de for deres anvendelse fastsatte bestemmelser, sættes helt eller delvis ud af kraft i overensstemmelse med disse bestemmelser.

(b) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i EF.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2600/77

af 25. november 1977

om fastsættelse af restitutioner for mælk og mejeriprodukter, der udføres i uændret stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 559/76⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i international samhandel på de varer, der er anført i artikel 1 i den nævnte forordning, og priserne på disse varer inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af 28. juni 1968 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72⁽⁴⁾, skal restitutionen for de varer, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68, og som udføres i uændret stand, fastsættes under hensyntagen til følgende:

— Situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter og de til rådighed stående mængder på Fællesskabets marked såvel som den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den internationale samhandel,

— afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkostninger for transport fra markeder i Fællesskabet til udførselshavnene eller andre af Fællesskabets udførselssteder såvel som transportomkostningerne til bestemmelseslandene,

— målene for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, der skal sikre disse markeder en afbalanceret situation og en naturlig udvikling af priser og samhandel,

— interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked,

— det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen til de med henblik på udførselen gunstigste, faktiske priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale samhandel sker særlig under hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande,
- b) de gunstigste importpriser i tredje bestemmelseslande ved indførsel fra tredjelande,
- c) de produktionspriser, der konstateres i udførende tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de subventioner, der ydes af disse lande,
- d) tilbudsprisen franco Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 876/68 kan situationen i den internationale samhandel eller de særlige krav, visse markeder stiller, gøre det nødvendigt at fastsætte restitutionen i forskellige størrelser alt efter bestemmelsessted for de varer, der er omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68;

artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 bestemmer, at listen over de varer, for hvilke der ydes eksportrestitution, og restitutionsbeløbet skal fastsættes på ny mindst hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan dog opretholdes uændret i mere end fire uger;

ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1098/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 37/75⁽⁶⁾, er restitutioner for varer under position 04.02 B lig med summen af to elementer,

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

(2) EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 9.

(3) EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.

(4) EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

(5) EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10.

(6) EFT nr. L 5 af 9. 1. 1975, s. 7.

hvoraf det ene tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og det andet til mængden af tilsat saccharose; det sidste element tages dog kun i betragtning, når den tilsatte saccharose er fremstillet af sukkerroer eller sukkerrør, høstet inden for Fællesskabet;

for varer under position 04.02 B II a) eller 04.02 B II b) 1 med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder fastsættes det ovenfor nævnte første element for 100 kg af den samlede vare; for de andre varer under position 04.02 B beregnes dette element ved at multiplicere grundbeløbet med den pågældende vares indhold af mejeriprodukter; dette grundbeløb er lig med den restitution, der fastsættes for 1 kilogram af de mejeriprodukter, der er indeholdt i den samlede vare;

det andet element udregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførelsen af de varer, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1110/77⁽²⁾, med varens indhold af saccharose;

for at tillade en normal funktion af restitutionsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige afsnit;

de særlige betingelser for betaling af restitution for skummetmælkspulver anvendt til foder i bestemmel-

seslandet er blevet fastsat ved forordning (EØF) nr. 2054/76⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1724/77⁽⁴⁾;

restitutionssatserne for ost er beregnet for produkter, som er bestemt til direkte forbrug; osteskorpe og osteaffald opfylder ikke dette formål; for at forhindre enhver fejlagtig fortolkning er det nødvendigt at fremhæve, at disse produkter henhørende under toldposition 04.04 ikke er restitutionsberettigede;

anvendelsen af disse regler på den nuværende markedsituation for mælk og mejeriprodukter og særlig på priserne for disse varer inden for Fællesskabet og verdensmarkedet medfører, at restitutionen for varerne fastsættes til de i bilaget anførte beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutioner for varer i uændret tilstand, der er nævnt i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.
2. Der fastsættes ingen restitutioner for udførsler til zone E for produkterne under tarifnumrene 04.01, 04.02, 04.03 og 23.07 i den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. november 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 228 af 20. 8. 1976, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 189 af 29. 7. 1977, s. 41.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1977 om fastættelse af importafgifter for mejeriprodukter, der udføres i uændret stand

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.01	Mælk og fløde, frisk, ikke koncentreret eller sødet :		
	ex A. Andre varer end valle, med et fedtindhold på 6 vægtprocent og derunder :		
	I. Yoghurt, kefir, ymer, kærnemælk og lignende fermenteret eller syrnet mælk :		
	a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder	0110 00	4,61
	b) Andre varer	0120 00	—
	II. I andre tilfælde :		
	a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder med et fedtindhold på :		
	1. 4 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	0130 10	1,14
	(bb) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent	0130 22	
	ved udførsel til :		
	— Lande i nærheden af Fællesskabet		4,02
	— Andre bestemmelser		5,04
	(cc) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent	0130 31	
	ved udførsel til :		
	— Lande i nærheden af Fællesskabet		5,71
	— Andre bestemmelser		7,32
	2. Over 4 vægtprocent	0140 00	
	ved udførsel til :		
	— Lande i nærheden af Fællesskabet		6,13
	— Andre bestemmelser		8,51
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	1. 4 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	0150 10	1,14
	(bb) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent	0150 21	4,16
	(cc) med et fedtindhold på over 3 vægtprocent	0150 31	5,02
	2. Over 4 vægtprocent	0160 00	5,41
	ex B. Andre varer, undtagen valle, med et fedtindhold på :		
	ex I. Over 6 vægtprocent, men under eller lig 21 vægtprocent :		
	(a) Med et fedtindhold på 10 vægtprocent og derunder	0200 05	15,14
	(b) Med et fedtindhold på over 10 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	0200 11	23,56
	(c) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent	0200 21	35,59
	II. Over 21 vægtprocent, dog højst 45 vægtprocent :		
	(a) Med et fedtindhold på 39 vægtprocent og derunder	0300 10	42,47
	(b) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent	0300 20	73,41

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.01 (fortsat)	III. Over 45 vægtprocent :		
	(a) Med et fedtindhold på 68 vægtprocent og derunder	0400 11	83,72
	(b) Med et fedtindhold på over 68 vægtprocent, dog højst 80 vægtprocent	0400 22	123,24
	(c) Med et fedtindhold på over 80 vægtprocent	0400 30	143,87
04.02	Mælk og fløde, konserveret, koncentreret eller sødet :		
	A. Ikke tilsat sukker :		
	II. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat :		
	a) I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :		
	1. 1,5 vægtprocent og derunder	0620 00	64,85
	2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	0720 00	64,85
	(bb) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	0720 20	76,80
	(cc) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	0720 30	82,77
	(dd) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	0720 40	90,67
	3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent	0820 00	92,66
	4. Over 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	0920 10	94,62
	(bb) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	0920 20	106,49
	b) Andre varer, med undtagelse af varer indeholdende fiskemel eller fiskeolie eller fiskeleverolie og jernkarbonat eller jernsulfat med et fedtindhold på :		
	1. 1,5 vægtprocent og derunder	1020 00	64,85
	2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	1120 10	64,85
	(bb) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	1120 20	76,80
	(cc) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	1120 30	82,77
	(dd) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	1120 40	90,67
	3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent	1220 00	92,66
	4. Over 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	1320 10	94,62
	(bb) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	1320 20	106,49

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (fortsat)	<p>III. Mælk og fløde, i anden form :</p> <p>a) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 454 g og derunder eller i glasbeholdere af indhold 0,5 liter og derunder og med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :</p> <p>ex 1. Med et fedtindhold på 8,9 vægtprocent og derunder :</p> <p>(aa) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent, dog højst 7,4 % vægtprocent</p> <p>(bb) Med et fedtindhold på over 7,4 vægtprocent</p> <p>2. Andre varer</p> <p>b) Andre varer, med et fedtindhold på :</p> <p>ex 1. 45 vægtprocent og derunder :</p> <p>(aa) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent, dog højst 7,4 vægtprocent</p> <p>(bb) Med et fedtindhold på over 7,4 vægtprocent, dog højst 8,9 vægtprocent</p> <p>(cc) Med et fedtindhold på over 8,9 vægtprocent, dog højst 11 vægtprocent</p> <p>(dd) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent dog højst 21 vægtprocent</p> <p>(ee) Med et fedtindhold på over 21 vægtprocent, dog højst 39 vægtprocent</p> <p>(ff) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent</p> <p>2. Over 45 vægtprocent</p>	<p>1420 11</p> <p>1420 21</p> <p>1520 00</p> <p>1620 11</p> <p>1620 21</p> <p>1620 30</p> <p>1620 40</p> <p>1620 50</p> <p>1620 60</p> <p>1720 00</p>	<p>14,44</p> <p>19,39</p> <p>23,00</p> <p>14,44</p> <p>19,39</p> <p>23,00</p> <p>23,56</p> <p>42,47</p> <p>73,41</p> <p>83,72</p>
	<p>B. Tilsat sukker :</p> <p>I. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat :</p> <p>ex b) Andre varer, undtagen talle :</p> <p>1. I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :</p> <p>aa) 1,5 vægtprocent og derunder</p> <p>bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :</p> <p>(11) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder</p> <p>(22) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent</p> <p>(33) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent</p> <p>(44) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent</p> <p>cc) Over 27 vægtprocent :</p> <p>(11) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder</p> <p>(22) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent</p>	<p>2220 00</p> <p>2320 10</p> <p>2320 20</p> <p>2320 30</p> <p>2320 40</p> <p>2420 10</p> <p>2420 20</p>	<p>0,6485 ⁽¹⁾ pr. kg</p> <p>0,6485 ⁽¹⁾ pr. kg</p> <p>0,7680 ⁽¹⁾ pr. kg</p> <p>0,8277 ⁽¹⁾ pr. kg</p> <p>0,9067 ⁽¹⁾ pr. kg</p> <p>0,9266 ⁽¹⁾ pr. kg</p> <p>1,0649 ⁽¹⁾ pr. kg</p>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (fortsat)	2. Andre varer, med et fedtindhold på :		
	aa) 1,5 vægtprocent og derunder	2520 00	0,6485 ⁽¹⁾ pr. kg
	bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	2620 10	0,6485 ⁽¹⁾ pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	2620 20	0,7680 ⁽¹⁾ pr. kg
	(33) Med et fedtindhold på 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	2620 30	0,8277 ⁽¹⁾ pr. kg
	(44) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	2620 40	0,9067 ⁽¹⁾ pr. kg
	cc) Over 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	2720 10	0,9266 ⁽¹⁾ pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	2720 20	1,0649 ⁽¹⁾ pr. kg
	ex II. Mælk og fløde, undtagen valle, i anden form :		
	ex a) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 454 g og derunder og med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder :		
	(1) Med et fedtindhold på 6,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på :		
	(aa) under 15 vægtprocent og med et fedtindhold på :		
	(11) 3 vægtprocent og derunder	2810 11	— ⁽¹⁾ pr. kg
	(22) over 3 vægtprocent	2810 12	
	ved udførsel til :		
	— lande i nærheden af Fællesskabet		0,0571 ⁽¹⁾ pr. kg
	— andre bestemmelser		0,0732 ⁽¹⁾ pr. kg
	(bb) 15 vægtprocent og derover	2810 15	13,96 ⁽²⁾
	(2) Med et fedtindhold på over 6,9 vægtprocent og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2810 20	23,80 ⁽²⁾
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	ex 1. 45 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på 6,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2910 70	13,96 ⁽²⁾
	(bb) Med et fedtindhold på over 6,9 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent, og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2910 76	23,80 ⁽²⁾
	(cc) Med et fedtindhold på over 9,5 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent, og med et indhold af fedtfri mælketørstof på under 15 vægtprocent	2910 80	0,2356 ⁽¹⁾ pr. kg
	(dd) Med et fedtindhold på over 21 vægtprocent, dog højst 39 vægtprocent	2910 85	0,4247 ⁽¹⁾ pr. kg
	(ee) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent	2910 90	0,7341 ⁽¹⁾ pr. kg
	2. Over 45 vægtprocent	3010 00	0,8372 ⁽¹⁾ pr. kg

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.03	Smør :		
	ex A. Med et fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder :		
	(I) Med et fedtindhold på 62 vægtprocent og derover, dog under 78 vægtprocent	3110 05	120,79
	(II) Med et fedtindhold på 78 vægtprocent og derover, dog under 80 vægtprocent	3110 16	151,96
	(III) Med et fedtindhold på 80 vægtprocent og derover, dog under 82 vægtprocent	3110 22	155,85
	(IV) Med et fedtindhold på 82 vægtprocent og derover	3110 32	159,75
	B. Andre varer, med et fedtindhold på :		
	(I) 99,5 vægtprocent og derunder	3210 10	159,75
	(II) Over 99,5 vægtprocent	3210 20	206,90
04.04	Ost og ostemasse (5) :		
	ex A. Emmental, Gruyère, ikke revet eller i pulverform :		
	II. Andre varer	3800 00	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		60,00
	— Zone E		—
	— Canada		48,00
	— Liechtenstein og Schweiz		—
	— Østrig		46,35
	— Andre bestemmelser		90,71
	ex C. Ost med skimmeldannelse i ostemassen, ikke revet eller i pulverform, undtagen Roquefort	4000 00	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		30,00
	— Zone D		85,80
	— Zone E		24,38
	— Canada		41,40
	— Andre bestemmelser		74,86
	D. Smelteost, ikke revet eller i pulverform :		
	II. Andre varer, med et fedtindhold på :		
	a) 36 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold i tørstof på :		
	ex 1. 48 vægtprocent og derunder og med et indhold af tørstof på :		
	(aa) 33 vægtprocent og derover, dog under 38 vægtprocent	4410 10	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		8,28
	— Zone D		17,97
	— Zone E		14,58
	— Canada		14,78
	— Schweiz		5,30
	— Andre bestemmelser		30,63

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(bb) 38 vægtprocent og derover, dog under 43 vægtprocent og med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(11) Under 20 vægtprocent ved udførsel til :	4410 20	
	— Østrig		8,28
	— Zone D		17,97
	— Zone E		14,58
	— Canada		14,78
	— Schweiz		5,30
	— Andre bestemmelser		30,63
	(22) vægtprocent og derover ved udførsel til :	4410 30	
	— Østrig		12,25
	— Zone D		26,57
	— Zone E		21,50
	— Canada		21,84
	— Schweiz		7,84
	— Andre bestemmelser		45,37
	(cc) 43 vægtprocent og derover og med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(11) Under 20 vægtprocent ved udførsel til :	4410 40	
	— Østrig		8,28
	— Zone D		17,97
	— Zone E		14,58
	— Canada		14,78
	— Schweiz		5,30
	— Andre bestemmelser		30,63
	(22) 20 vægtprocent og derover, dog under 40 vægtprocent ved udførsel til :	4410 50	
	— Østrig		12,25
	— Zone D		26,57
	— Zone E		21,50
	— Canada		21,84
	— Schweiz		7,84
	— Andre bestemmelser		45,37
	(33) 40 vægtprocent og derover ved udførsel til :	4410 60	
	— Østrig		17,88
	— Zone D		38,80
	— Zone E		31,32
	— Canada		31,90
	— Schweiz		11,44
	— Andre bestemmelser		66,37
	ex 2. Over 48 vægtprocent og med et indhold af tørstof på :		
	(aa) 33 vægtprocent og derover, dog under 38 vægtprocent ved udførsel til :	4510 10	
	— Østrig		8,28
	— Zone D		17,97
	— Zone E		14,58
	— Canada		14,78
	— Schweiz		5,30
	— Andre bestemmelser		30,63

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(bb) 38 vægtprocent og derover, dog under 43 vægtprocent ved udførsel til : — Østrig — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4510 20	12,25 26,57 21,50 21,84 7,84 45,37
	(cc) 43 vægtprocent og derover, dog under 46 vægtprocent ved udførsel til : — Østrig — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4510 30	17,88 38,80 31,32 31,90 11,44 66,37
	(dd) 46 vægtprocent og derover, og med et fedtindhold i tørstoffet på : (11) Under 55 vægtprocent ved udførsel til : — Østrig — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4510 40	17,88 38,80 31,32 31,90 11,44 66,37
	(22) 55 vægtprocent og derover ved udførsel til : — Østrig — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4510 50	21,21 46,03 37,16 37,85 13,58 78,79
	b) Over 36 vægtprocent ved udførsel til : — Østrig — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4610 00	21,21 46,03 37,16 37,85 13,58 78,79
	E. Andre varer :		
	I. Ikke revet eller i pulverform, med et fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :		
	ex a) 47 vægtprocent og derunder :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano ved udførsel til : — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser	4710 11	116,64 81,50 98,00 91,64 116,64

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		125,27
	— Zone E		92,50
	— Canada		99,50
	— Schweiz		100,27
	— Andre bestemmelser		125,27
	(3) Andre varer, med et fedtindhold i tørstoffet på 30 vægtprocent og derover	4710 21	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		116,64
	— Zone E		81,50
	— Canada		98,00
	— Schweiz		91,64
	— Andre bestemmelser		116,64
	b) Over 47 vægtprocent, dog højst 72 vægtprocent :		
	1. Cheddar :		
	ex bb) Andre varer, med et fedtindhold i tørstoffet på 48 vægtprocent og derover	4850 00	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		32,87
	— Zone D		59,61
	— Zone E		—
	— Canada		28,00
	— Schweiz		16,00
	— Andre bestemmelser		84,50
	ex 5. Andre varer, med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(aa) Under 5 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover	5120 11	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		14,54
	— Zone D		18,93
	— Zone E		—
	— Canada		12,50
	— Schweiz		3,99
	— Andre bestemmelser		32,43
	(bb) 5 vægtprocent eller derover, dog under 19 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover	5120 15	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		14,71
	— Zone D		21,76
	— Zone E		—
	— Canada		29,90
	— Schweiz		4,40
	— Andre bestemmelser		54,54
	(cc) 19 vægtprocent eller derover, dog under 39 vægtprocent og med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på 62 vægtprocent og derunder	5120 21	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		19,91
	— Zone D		25,93
	— Zone E		—
	— Canada		35,57
	— Schweiz		4,73
	— Andre bestemmelser		66,12

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(dd) 39 vægtprocent og derover :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano ved udførsel til :	5120 31	
	— Zone D		99,28
	— Zone E		77,00
	— Canada		87,50
	— Schweiz		35,29
	— Andre bestemmelser		116,23
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit ved udførsel til :	5120 44	
	— Østrig		38,48
	— Zone D		63,93
	— Zone E		25,60
	— Canada		47,90
	— Schweiz		35,29
	— Andre bestemmelser		77,12
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio ved udførsel til :	5120 54	
	— Østrig		45,00
	— Zone D		63,93
	— Zone E		23,10
	— Canada		42,35
	— Schweiz		35,29
	— Andre bestemmelser		66,74
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, double Gloucester ved udførsel til :	5120 58	
	— Østrig		32,87
	— Zone D		59,61
	— Zone E		23,11
	— Canada		41,70
	— Schweiz		16,00
	— Andre bestemmelser		79,13
	(55) Saltet ricotta med et fedtindhold i ostemassen på 30 vægtprocent eller derover ved udførsel til :	5120 59	
	— Zone E		15,00
	— Canada		20,00
	— Andre bestemmelser		35,03
	(66) Feta ved udførsel til :	5120 82	
	— Zone D		41,54 (*)
	— Zone E		2,15 (*)
	— Canada		34,00 (*)
	— Schweiz		12,00 (*)
	— Jordan, Irak, Iran, lande på Den arabiske Halvø og lande, der grænser til Middelhavet, med undtagelse af Zone D		76,28 (*)
	— Andre bestemmelser		63,42 (*)
	(77) Colby, Monterey ved udførsel til :	5120 83	
	— Østrig		32,87
	— Zone D		59,61
	— Zone E		—
	— Canada		41,70
	— Schweiz		16,00
	— Andre bestemmelser		79,13

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	<p>(88) Andre varer, med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :</p> <p>(aaa) Over 47 vægtprocent dog højst 52 vægtprocent ved udførsel til : — Zone D — Schweiz — Zone E — Canada — Andre bestemmelser</p> <p>(bbb) Over 52 vægtprocent, dog højst 62 vægtprocent ved udførsel til : — Østrig — Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser</p>	<p>5120 86</p> <p>5120 91</p>	<p>59,61 15,00 43,08 62,50 85,00</p> <p>38,48 63,93 25,60 47,90 35,29 77,12</p>
	<p>II. I andre tilfælde :</p>		
	<p>ex a) Revet eller i pulverform, med et fedtindhold på over 20 vægtprocent, med et indhold af laktose på under 5 vægtprocent og med et indhold i tørstof :</p>		
	<p>(1) på 80 vægtprocent og derover, men under 85 vægtprocent ved udførsel til : — Zone E — Canada — Andre bestemmelser</p>	<p>5310 10</p>	<p>20,00 33,50 56,25</p>
	<p>(2) på 85 vægtprocent og derover, men under 95 vægtprocent ved udførsel til : — Zone E — Canada — Andre bestemmelser</p>	<p>5310 21</p>	<p>25,00 39,50 70,59</p>
	<p>(3) på 95 vægtprocent og derover ved udførsel til : — Zone E — Canada — Andre bestemmelser</p>	<p>5310 30</p>	<p>30,00 45,00 82,26</p>
23.07	<p>Foderstoffer med tilsætning af melasse eller sukker ; andet tilberedt dyrefoder :</p> <p>ex B. Andre varer, med indhold af glucose eller glucosesirup henhørende under pos. 17.02 B og 17.05 B, stivelse eller mælkeprodukter, også blandet med andre produkter, undtagen specialfoderblandinger ⁽⁸⁾ :</p> <p>I. Med indhold af stivelse, glucose eller glucosesirup :</p> <p>a) Uden indhold af stivelse eller med indhold på 10 vægtprocent og derunder :</p> <p>3. Med et indhold af mælkeprodukter, undtagen vallepulver, på 50 vægtprocent og derover, men under 75 vægtprocent, og med et indhold af mælkepulver med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :</p>		

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)	
23.07 (fortsat)	(aa) Under 30 vægtprocent	5700 12	—	
	(bb) 30 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent	5700 22	20,75	
	(cc) 40 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	5700 32	27,24	
	(dd) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	5700 41	33,72	
	(ee) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	5700 51	40,21	
	(ff) 70 vægtprocent og derover	5700 61	46,69	
	4. Med et indhold af mælkeprodukter, undtagen vallepulver, på 75 vægtprocent og derover, og med et indhold af mælkepulver med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :			
	(aa) Under 30 vægtprocent	5800 12	—	
	(bb) 30 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent	5800 22	20,75	
	(cc) 40 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	5800 31	27,24	
	(dd) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	5800 41	33,72	
	(ee) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	5800 51	40,21	
	(ff) 70 vægtprocent og derover, men under 75 vægtprocent	5800 61	46,69	
	(gg) 75 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	5800 71	49,93	
	(hh) 80 vægtprocent og derover	5800 81	53,18	
	II. Uden indhold af stivelse, glucose, glucosesirup, og andre glucoseopløsninger, men med indhold af mælkepulver, undtagen vallepulver, med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :			
	(a) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	5900 11	33,72	
	(b) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	5900 21	40,21	
	(c) 70 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	5900 31	46,69	
	(d) 80 vægtprocent og derover	5900 41	53,18	

(¹) Ved beregning af fedtindholdet tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter og af den tilsatte laktose. Restitutionsbeløbet for 100 kg produkter henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer :

- det pr. kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af produktet ;
- et element, der beregnes i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 3 i forordning (EØF) nr. 1098/68.

(²) Restitutionsbeløbet for 100 kg produkter henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer :

- det pr. 100 kg angivne beløb ;
- et element, der beregnes i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 3 i forordning (EØF) nr. 1098/68.

(³) Som specialfoderblandinger anses foder indeholdende skummetmælkspulver og enten fiskemel eller fiskeolie og/eller fiskeleverolie eller jernkarbonat og/eller jernsulfat og/eller kobbersulfat.

(⁴) Dette beløb skal anvendes på nettovægt, efter fradrag af vægten af saltlagen.

(⁵) Der anvendes ingen restitution for ostekorpe og osteaffald henhørende under position 04.04 i den fælles toldtarif. Som osteaffald betragtes produkter, som ikke er egnede til menneskeføde som sådan.

N.B. : — Som lande i nærheden af Fællesskabet i den i denne forordning anførte betydning gælder følgende bestemmelser : Zone D, Jugoslavien, Liechtenstein, Schweiz, Østrig, såvel som de bestemmelser, der er nævnt i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 192/75.

— Afgrænsningen af zonerne A, B, C, D og E er fastsat i forordning (EØF) nr. 1098/68. (EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 37/75 (EFT nr. L 5 af 9. 1. 1975, s. 7).

— I overensstemmelse med forordningen om eksportrestitution for frugt og grønsager forstås ved » Den arabiske Halvøes lande « for tiden følgende lande, som ligger på halvøen og de tilsluttede territorier : Saudi-Arabien, Bahrein, Qatar, Kuwait, Sultanatet Oman, Føderationen af arabiske Emirater (Abu Dhabei, Dubai, Sharjah, Aman, um Alquawan, Fujairah, Ras al Khaiman), Den arabiske republik Yemen (Nord-Yemen) og Den folkedemokratiske republik Yemen (Syd-Yemen).

Ved beregning af fedtindholdet tages der ikke hensyn til vægten af mælkefremmed fedt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2601/77

af 25. november 1977

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for kurvemagerarbejder, under position 46.03, som har oprindelse i Filippinerne og omfattes af de toldpræferencer, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76 af 13. december 1976 om åbning af toldpræferencer for visse tekstilprodukter med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 1, stk. 3 og 4, i den nævnte forordning sker der for hver varegruppe suspension af told indtil et fællesskabsloft, udtrykt i regningsenheder, der — undtaget hvad angår visse varer, for hvilke loftet er fastsat i bilag A til den nævnte forordning — udregnes som summen af dels cif-værdien af indførselen af vedkommende varer til Fællesskabet i 1974 fra de lande og territorier, for hvilke denne ordning gælder, herfra dog undtaget sådanne lande, for hvilke der allerede gælder forskellige af Fællesskabet bevilligede præferenceordninger, dels 5 % af cif-værdien af indførslerne i 1974 fra de øvrige lande og fra sådanne lande og territorier, for hvilke sådanne ordninger allerede gælder; imidlertid kan det loft, der fremkommer ved at lægge disse beløb sammen, under ingen omstændigheder overstige 172,5 % af det loft, der fremkommer ved at erstatte året 1974 med på den ene side året 1971 og på den anden side året 1972 i henholdsvis første og andet led i nævnte regnestykke;

op til det nævnte loft skal afskrivninger af varer med oprindelse i et af de lande, der er nævnt i bilag B til den nævnte forordning holdes inden for et maksimumsbeløb for Fællesskabet, svarende til 50 % af det omtalte loft, idet der bortses fra visse varer, med hensyn til hvilke maksimumsbeløbet er nedbragt til de procentsatser, der er angivet i bilag A til den nævnte forordning; for de varer, der kommer i betragtning, udgør den således nedsatte procentsats 20 %;

ifølge artikel 2, stk. 2, i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de

pågældende varer med oprindelse i et af de nævnte lande og territorier — med undtagelse af de, der er nævnt i bilag C — så snart det omhandlede maksimumsbeløb er nået for hele Fællesskabet;

for kurvemagerarbejder er loftet, beregnet på ovennævnte grundlag, fastsat til 14 824 000 regningsenheder; herefter udgør maksimumsbeløbet 2 964 800 regningsenheder; den 18. november 1977 har indførslerne til Fællesskabet af kurvemagerarbejder med oprindelse i Filippinerne, som nyder begunstigelser ifølge toldpræferencer, ved afskrivning nået det omtalte maksimumsbeløb; i betragtning af formålet med den nævnte forordning (EØF) nr. 3021/76 efter hvilken et maksimumsbeløb skal overholdes, bør toldafgifter for de pågældende varer genindføres i forhold til Filippinerne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 29. november 1977 genindføres toldafgifter, som har været suspenderet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Filippinerne:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
46.03	Kurvemagerarbejder og andre varer fremstillet direkte af flettematerialer eller af de under pos. 46.01 og 46.02 henhørende varer; varer af luffa

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 20. 12. 1976, s. 23.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne
Étienne DAVIGNON
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2602/77

af 25. november 1977

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for vævet stof og andre varer af asbest, under underposition 68.13 B II og III, som har oprindelse i Jugoslavien og omfattes af de toldpræferencer, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76 af 13. december 1976 om åbning af toldpræferencer for visse tekstilprodukter med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 1, stk. 3 og 4, i den nævnte forordning sker der for hver veregrube suspension af told indtil et fællesskabsloft, udtrykt i regningsenheder, der — undtaget hvad angår visse varer, for hvilke loftet er fastsat i bilag A til den nævnte forordning — udregnes som summen af dels cif-værdien af indførselen af vedkommende varer til Fællesskabet i 1974 fra de lande og territorier, for hvilke denne ordning gælder, herfra dog undtaget sådanne lande, for hvilke der allerede gælder forskellige af Fællesskabet bevilligede præferenceordninger, dels 5 % af cif-værdien af indførslerne i 1974 fra de øvrige lande og fra sådanne lande og territorier, for hvilke sådanne ordninger allerede gælder; imidlertid kan det loft, der fremkommer ved at lægge disse beløb sammen, under ingen omstændigheder overstige 172,5 % af det loft, der fremkommer ved at erstatte året 1974 med på den ene side året 1971 og på den anden side året 1972 i henholdsvis første og andet led i nævnte regnestykke;

op til det nævnte loft skal afskrivninger af varer med oprindelse i et af de lande, der er nævnt i bilag B til den nævnte forordning holdes inden for et maksimumsbeløb for Fællesskabet, svarende til 50 % af det omtalte loft, idet der bortses fra visse varer, med hensyn til hvilke maksimumsbeløbet er nedbragt til de procentsatser, der er angivet i bilag A til den nævnte forordning; for de varer, der kommer i betragtning, udgør den således nedsatte procentsats 40 %;

ifølge artikel 2, stk. 2, i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer med oprindelse i et af de nævnte lande og territorier — med undtagelse af de, der er nævnt i bilag C — så snart det omhandlede maksimumsbeløb er nået for hele Fællesskabet;

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 20. 12. 1976, s. 23.

for vævet stof og andre varer af asbest under underposition 68.13 B II og III er loftet, beregnet på ovennævnte grundlag, fastsat til 1 688 000 regningsenheder; herefter udgør maksimumsbeløbet 675 200 regningsenheder; den 18. november 1977 har indførslerne til Fællesskabet af vævet stof og andre varer af asbest, under underposition 68.13 B II og III, med oprindelse i Jugoslavien, som nyder begunstigelser ifølge toldpræferencer, ved afskrivning nået det omtalte maksimumsbeløb; i betragtning af formålet med den nævnte forordning (EØF) nr. 3021/76 efter hvilken et maksimumsbeløb skal overholdes, bør toldafgifter for de pågældende varer genindføres i forhold til Jugoslavien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 29. november 1977 genindføres toldafgifter, som har været suspenderet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Jugoslavien:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
68.13	Bearbejdede asbestfibre; varer af asbest (f. eks. pap, garn, vævet stof, beklædningsgenstande, hovedbeklædning, fodtøj og pakninger), også armerede, bortset fra varer, der henhører under pos. 68.14; blandinger på basis af asbest eller asbest og magnesiumcarbonat samt varer af sådanne blandinger: B. Varer af asbest: II. Vævet stof III. Andre varer

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2603/77

af 25. november 1977

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for primærelementer og primærbatterier, under position 85.03, som har oprindelse i Hongkong og omfattes af de toldpræferencer, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76 af 13. december 1976 om åbning af toldpræferencer for visse tekstilprodukter med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 1, stk. 3 og 4, i den nævnte forordning sker der for hver varegruppe suspension af told indtil et fællesskabsloft, udtrykt i regningsenheder, der — undtaget hvad angår visse varer, for hvilke loftet er fastsat i bilag A til den nævnte forordning — udregnes som summen af dels cif-værdien af indførselen af vedkommende varer til Fællesskabet i 1974 fra de lande og territorier, for hvilke denne ordning gælder, herfra dog undtaget sådanne lande, for hvilke der allerede gælder forskellige af Fællesskabet bevilligede præferenceordninger, dels 5 % af cif-værdien af indførslerne i 1974 fra de øvrige lande og fra sådanne lande og territorier, for hvilke sådanne ordninger allerede gælder; imidlertid kan det loft, der fremkommer ved at lægge disse beløb sammen, under ingen omstændigheder overstige 172,5 % af det loft, der fremkommer ved at erstatte året 1974 med på den ene side året 1971 og på den anden side året 1972 i henholdsvis første og andet led i nævnte regnestykke;

op til det nævnte loft skal afskrivninger af varer med oprindelse i et af de lande, der er nævnt i bilag B til den nævnte forordning holdes inden for et maksimumsbeløb for Fællesskabet, svarende til 50 % af det omtalte loft, idet der bortses fra visse varer, med hensyn til hvilke maksimumsbeløbet er nedbragt til de procentsatser, der er angivet i bilag A til den nævnte forordning; for de varer, der kommer i betragtning, udgør den således nedsatte procentsats 30 %;

ifølge artikel 2, stk. 2, i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 20. 12. 1976, s. 23.

pågældende varer med oprindelse i et af de nævnte lande og territorier — med undtagelse af de, der er nævnt i bilag C — så snart det omhandlede maksimumsbeløb er nået for hele Fællesskabet;

for primærelementer og primærbatterier er loftet, beregnet på ovennævnte grundlag, fastsat til 4 441 000 regningsenheder; herefter udgør maksimumsbeløbet 1 332 300 regningsenheder; den 15. november 1977 har indførslerne til Fællesskabet af primærelementer og primærbatterier, med oprindelse i Hongkong, som nyder begunstigelser ifølge toldpræferencer, ved afskrivning nået det omtalte maksimumsbeløb; i betragtning af formålet med den nævnte forordning (EØF) nr. 3021/76 efter hvilken et maksimumsbeløb skal overholdes, bør toldafgifter for de pågældende varer genindføres i forhold til Hongkong —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 29. november 1977 genindføres toldafgifter, som har været suspenderet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3021/76, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Hongkong:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
85.03	Primærelementer og primærbatterier

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne
Étienne DAVIGNON
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2604/77

af 25. november 1977

om indførelse af monetære udligningsbeløb for hård hvede og de deraf afledte produkter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren, som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 557/76⁽²⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De monetære udligningsbeløb, der indførtes ved forordning (EØF) nr. 974/71, er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 938/77 af 29. august 1977⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2542/77⁽⁴⁾; hård hvede og de deraf afledte produkter er ikke opført på listen over de produkter, for hvilke disse beløb opkræves;

den omstændighed, at der ikke har været opkrævet monetære udligningsbeløb, har gennem de seneste måneder medført vanskeligheder såvel med hensyn til hård hvede som med hensyn til de deraf afledte produkter; der har kunnet konstateres fordrejninger i handelen med hård hvede samt konkurrencefordrejninger for visse af de pågældende produkter; disse problemer er desuden blevet forværret ved den kraftige nedgang i de disponible mængder af indenlandsk hård hvede og et stigende behov for indførsler fra tredjelande;

det er nødvendigt at løse disse problemer ved at indføre disse beløb for hård hvede og de deraf afledte produkter;

det er nødvendigt med en overgangsperiode i forbindelse med indførelsen af de nye monetære udligningsbeløb, for at handelen kan tilpasse sig til disse, idet der dog må tages hensyn til den betydning, de i denne forordning fastsatte foranstaltninger har for at markederne kan fungere tilfredsstillende og for at spekulationer kan undgås;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse indenfor den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag I til forordning (EØF) nr. 938/77 suppleres del 1 og 8 — med forbehold af en ændring af beløbene som følge af udviklingen i de vekselkurser, der er anført i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 974/71 — som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra 2. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 110 af 30. 4. 1977, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 297 af 21. 11. 1977, s. 1.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

Complément à la partie 1 de l'annexe I du règlement (CEE) n° 938/77
 Addition to Part 1 of Annex I to Regulation (EEC) No 938/77
 Ergänzung zu Teil 1 von Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 938/77
 Complemento alla parte 1ª dell'allegato I del regolamento (CEE) n. 938/77
 Aanvulling op deel 1 van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 938/77
 Tilføjelse til del 1 i bilag I til forordning (EØF) nr. 938/77

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Nederland Fl./t	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	2	3	4	5	6	7	8
10.01 B	51,96	140,3	9,67	34,418	2,853	34 502	181,89
11.02 A I a)	72,46	195,7	13,49	47,998	3,979	48 115	253,66

Complément à la partie 8 de l'annexe I du règlement (CEE) n° 938/77
 Addition to Part 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 938/77
 Ergänzung zu Teil 8 von Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 938/77
 Complemento alla parte 8ª dell'allegato I del regolamento (CEE) n. 938/77
 Aanvulling op deel 8 van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 938/77
 Tilføjelse til del 8 i bilag I til forordning (EØF) nr. 938/77

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
19.03 A	8,68	23,50	1,61	5,748	0,476	5 762	30,38
19.03 B I	8,68	23,50	1,61	5,748	0,476	5 762	30,38
19.03 B II	7,52	20,50	1,40	4,982	0,413	4 994	26,33

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2605/77

af 25. november 1977

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte støttebeløb er fastsat i forordning (EØF) nr. 1443/77⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2558/77⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EØF) nr. 1443/77 på de

oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte støttebeløb fastsættes i tabellen, der er bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. november 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 161 af 1. 7. 1977, s. 31.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 298 af 22. 11. 1977, s. 5.

*BILAG***til Kommissionens forordning af 25. november 1977 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø**

Støttebeløb for raps- og rybsfrø (pos. ex 12.01 i den fælles toldtarif) og for solsikkefrø (pos. ex 12.01 i den fælles toldtarif) i RE/100 kg gældende fra den 28. november 1977

	Raps- og rybsfrø	solsikkefrø
Støttebeløb	9,064	11,870
Støttebeløb ved forudfastsættelse :		
— for november måned 1977	9,064	11,870
— for december måned 1977	9,368	12,256
— for januar måned 1978	9,636	12,642
— for februar måned 1978	10,541	12,997
— for marts måned 1978	10,845	—
— for april måned 1978	11,110	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2606/77

af 25. november 1977

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om den fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3477/73⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1234/77⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1443/77 af 30. juni 1977 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾,

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2605/77⁽⁸⁾; med henblik på at gøre det muligt, at ordningen fungerer normalt, bør ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en maksimal udsvingsmargin for a vista-kursen på 2,25 % lægges en omregningssats, baseret på deres effektive parikurs, til grund;

— for så vidt angår de andre valutaer, lægges til grund en omregningssats, som er baseret på det aritmetiske gennemsnit af de a vista-valutakurser for disse valutaer, som er konstateret i en bestemt periode, over for de fællesskabsvalutaer, der er nævnt i det foregående afsnit;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med den tabel, som er bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den verdensmarkedspris, som er nævnt i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73, fastsættes i den tabel, som er bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. november 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 143 af 10. 6. 1977, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 161 af 1. 7. 1977, s. 31.

⁽⁸⁾ Se side 42 i denne Tidende.

BILAG

**Verdensmarkedsprisen, som anvendes fra den 28. november 1977 for raps- og rybsfrø
(ex 12.01 i den fælles toldtarif)**

	<i>RE/100 kg⁽¹⁾</i>
Verdensmarkedspris	20,378
Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten :	
— for november måned 1977	20,378
— for december måned 1977	20,378
— for januar måned 1978	20,414
— for februar måned 1978	19,813
— for marts måned 1978	19,813
— for april måned 1978	19,548

(¹) Den omregningssats i regningsenheder i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger :

1 RE =	3,15665	DM
1 RE =	3,35507	fl.
1 RE =	48,6572	bfr./lfr.
1 RE =	6,76438	ffr.
1 RE =	8,56656	dkr.
1 RE =	0,765134	£ UK
1 RE =	0,765134	£ Irl.
1 RE =	1 215,12	lire

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2607/77
af 25. november 1977
om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1110/77⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal opkræves ved indførslen af hvidt sukker og råsukker, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1436/77⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2594/77⁽⁴⁾;

anvendelse af de regler og retningslinier, der er anført i forordning (EØF) nr. 1436/77 på de oplysninger,

som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der er nævnt i artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 161 af 1. 7. 1977, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 301 af 25. 11. 1977, s. 23.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1977 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toltarif	Varebeskrivelse	Importafgiftsbeløb <i>(RE/100 kg)</i>
17.01	Roe- og rørsukker i fast form : A. Hvidt sukker B. Råsukker	24,76 20,34 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Fra den 1. januar 1978 vil der blive udgivet et supplement til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Dette supplement, som vil udkomme daglig, kommer til at indeholde bekendtgørelserne om offentlige bygge- og anlægsarbejder og de offentlige udbud fra Den europæiske Udviklingsfond (EUF), som hidtil er blevet offentliggjort i EF Tidendes C-numre.

Senere vil ligeledes bekendtgørelserne om offentlige indkøb blive offentliggjort i dette supplement.

Supplementet vil ikke blive omfattet af abonnementet på EF Tidende. Et særskilt abonnement til en pris af 1 500 bfr. (246,- dkr.) kan tegnes allerede nu ved henvendelse til

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS
OFFICIELLE PUBLIKATIONER
B.P. 1003
LUXEMBOURG

eller til et af de nationale salgskontorer, som er opført på omslagets sidste side.